

**Regulations for the new FCI Herding Working Tests and International Sheepdog Trials**

Please find enclosed the FCI regulations for the new FCI Herding Working Tests and International Sheepdog Trials as approved by the General Committee on the occasion of its meeting in Berlin on October 31<sup>st</sup> 2007.

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Traditional Style (excluding Border Collie and Kelpie)**

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Collecting Style (for Border Collie and Kelpie)**

**International Sheepdog Trial - Traditional Style (excluding Border Collie and Kelpie)**

**International Sheepdog Trial - Collecting Style (for Border Collie and Kelpie)**

We would like to bring your attention to the fact that the *FCI-HWT (Traditional and Collecting Style)* are valid for entry into working class and for the Title of FCI International Beauty Champion.

Please also note that the CACIT can only be awarded in *International Sheepdog Trials (Traditional and Collecting Style)* and not in *FCI-HWT (Traditional and Collecting Style)*.

The regulations are effective from **June 1<sup>st</sup> 2008** and are available in English on our homepage. <http://www.fci.be>

The French, German and Spanish versions are not yet available.

**Règlements des nouveaux tests et épreuves internationales sur Troupeau de la FCI**

Nous vous prions de trouver ci-joint les règlements des nouveaux tests et épreuves internationales sur Troupeau de la FCI tels qu'approuvés par le Comité Général de la FCI lors de sa réunion à Berlin le 31 octobre 2007.

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Traditional Style (pas ouvert aux Border Collie et Kelpie)**

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Collecting Style (réservé aux Border Collie et Kelpie)**

**International Sheepdog Trial - Traditional Style (pas ouverte aux Border Collie et Kelpie)**

**International Sheepdog Trial - Collecting Style (réservée aux Border Collie et Kelpie)**

Nous attirons votre attention sur le fait que les tests de type *FCI-HWT (Traditional et Collecting Style)* sont valables pour l'inscription en classe Travail et l'obtention du Titre de Champion International de Beauté de la FCI.

Veuillez également noter que le CACIT ne peut être octroyé que dans les épreuves internationales de type *International Sheepdog Trials (Traditional et Collecting Style)* et pas dans les tests de type *FCI-HWT (Traditional et Collecting Style)*.

Ces règlements entrent en vigueur à partir du **1er juin 2008** et sont disponibles dès à présent en anglais sur notre site Internet <http://www.fci.be>

Les versions française, allemande et espagnole ne sont malheureusement pas encore disponibles.

**Regeln für neue Hütewettbewerbe (Tests und internationale Prüfungen) der FCI**

Anliegend finden Sie die Regeln für neue internationale Hütewettbewerbe (Tests und internationale Prüfungen), die vom FCI-Vorstand an seiner Sitzung in Berlin, vom 31. Oktober 2007 genehmigt wurden. Es sind:

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Traditional Style (nicht für Border Collie und Kelpie)**

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Collecting Style (ausschließlich für Border Collie und Kelpie)**

**International Sheepdog Trial - Traditional Style (nicht für Border Collie und Kelpie)**

**International Sheepdog Trial - Collecting Style (ausschließlich für Border Collie und Kelpie)**

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass die *FCI-HWT (Traditional und Collecting Style)* zur Meldung in die Gebrauchshundeklasse und zur Homologierung des internationalen Schönheitschampionstitels der FCI berechtigen.

Bitte notieren Sie sich auch, dass das CACIT ausschließlich in *International Sheepdog Trials (Traditional und Collecting Style)* und nicht in *FCI-HWT (Traditional und Collecting Style)* vergeben werden darf.

Diese Reglemente treten am **1. Juni 2008** in Kraft und sind ab sofort auf unserer Homepage <http://www.fci.be> auf Englisch abrufbar.

Die deutschen, französischen und spanischen Fassungen stehen leider noch nicht zur Verfügung.

### **Reglamentos de los nuevos tests y pruebas internacionales de la FCI para perros de rebaño**

Les rogamos tengan a bien encontrar adjunto los reglamentos de los nuevos tests y pruebas internacionales para perros de rebaño aprobados por la FCI con motivo de la reunión del Comité General en Berlin el 31 de octubre de 2007.

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Traditional Style (no abierto a los Border Collie y Kelpie)**

**Herding Working Test - « FCI-HWT » - Collecting Style (reservado a los Border Collie y Kelpie)**

**International Sheepdog Trial- Traditional Style (no abierto a los Border Collie y Kelpie)**

**International Sheepdog Trial - Collecting Style (reservado a los Border Collie y Kelpie)**

Hacemos hincapié en que los tests de tipo *FCI-HWT (Traditional y Collecting Style)* son válidos para la inscripción en clase trabajo y para conseguir el Título de Campeón Internacional de Belleza de la FCI.

Les rogamos también notar que se podrá otorgar el CACIT en las pruebas internacionales (*International Sheepdog Trials, Traditional y Collecting Style*) pero no en los tests de tipo *FCI-HWT (Traditional y Collecting Style)*.

Los reglamentos entrarán en vigor a partir del **1 de junio de 2008** y se podrán bajar desde nuestro sitio Internet, <http://www.fci.be>

Lamentablemente las versiones en francés, alemán y español todavía no son disponibles.

The Executive Director / Le Directeur Exécutif / Der Exekutiv Direktor / El Director Ejecutivo

Y. De Clercq